

IN EIGENER SACHE:

Proppevoller Saal mit VPP-Jecken

Künftig nur im Internet!

Bis vor zwei Jahren erhielten diese Zeitung zuletzt nur die Pensionäre aus den Bereichen, die heute noch zum Unternehmen gehören. Dann bot sich die günstige Möglichkeit, wieder alle 12.700 Philips Pensionäre in Deutschland damit zu versorgen: Wir konnten uns an den MyShop-Katalog anhängen, der Unternehmensbereich Consumer Lifestyle übernahm die nicht unerheblichen Portokosten. Dafür ein herzliches Dankeschön! Nachdem der gedruckte MyShop-Katalog jetzt aus ökonomischen Gründen überraschend eingestellt wurde, musste die Redaktion eine Lösung finden.

Dass alle Pensionäre diese - letzte - gedruckte Ausgabe in Händen halten können, ist dem Geschäftsführer für Arbeit und Soziales, Dr. Thomas Piehler, zu verdanken: Er erklärte sich spontan zur Kostenübernahme bereit. Doch WIR PHILIPS PENSIONÄRE wird es auch weiterhin geben, allerdings nicht mehr in gedruckter, sondern nur noch in digitaler Form: Die Zeitung wird als PDF zum Herunterladen und Ausdrucken im Internet auf die VPP-Homepage www.philips.de/pensionaere/index.page gestellt. In diesem Jahr gehen noch zwei Ausgaben online, am 15. September und am 15. Dezember. Zusätzlich zu der jeweils aktuellen Ausgabe werden wir ein kleines Archiv mit den letzten Ausgaben anlegen, falls jemand noch etwas nachschlagen möchte.

Die meisten Pensionäre besitzen - aus welchen Gründen auch immer - keinen PC. Wir empfehlen ihnen, jemand mit Internet-Zugang, zum Beispiel ihre Kinder, Enkel, Verwandte, Bekannte, Freunde, ehemalige Kollegen oder Nachbarn zu bitten, die aktuelle Ausgabe herunterzuladen und auszudrucken. Leider bietet sich keine andere Möglichkeit. Ich wünsche allen Pensionären, dass sie weiterhin mit Interesse und Freude "ihre" Zeitung lesen!

In diesem Zusammenhang werden alle Pensionäre gebeten, ihre E-Mail-Adresse - soweit noch nicht geschehen - der für sie zuständigen VPP Hamburg (philips.pensionaere@philips.com) bzw. Aachen (mlubitz39@gmx.de) mitzuteilen, damit sie zum Beispiel über aktuelle Veranstaltungen informiert werden können.

Richard H. Siefken



▲ Das war für die Jecken wieder der karnevalistische Höhepunkt im Jahreskalender der VPP Aachen. Hinter der Kostümierung der Dame mit dem Pettikot vorn verbirgt sich übrigens ein langjähriges Vorstandsmitglied der VPP Aachen: Heiner Baron, mittlerweile immerhin 88 Jahre alt (siehe auch das Motto).

VPP AACHEN. Für die Philips Pensionäre war es ein kleines Jubiläum, als sie sich am 11. Februar im Vereinsheim der Gartenkolonie "Hangewieher" trafen, um gemeinsam ihren Öcher Karneval zu feiern.

Das Motto: "Man ist nie zu alt, um jeck zu sein, drum lade ich euch alle ein, zum singen, schunkeln, tanzen, lachen, und sich dabei viel Freud zu machen. In diesem Sinne viel Spass in diesem Saal, beim 10-jährigen Philips-Rentner-Karneval." Der liebe Gott muß ein Karnevalist sein, denn in diesem Jahr - bedingt durch das milde Wetter - war der Saal mit rund 100 Jecken proppevoll. Manfred Lubitz war für die gesamte Organisation verantwortlich und führte auch wieder durch das vierstündige Programm. Als Bütten-

Wanderpokal für Rüdiger Moßner



VPP HAMBURG. Farbe bekennen und aus dem Schneider sein, hieß es unter anderem am 24. Februar beim Preisskat im Philips Tower.

24 Skatspieler reizten an sechs 4-er-Tischen was das Zeug hielt. Diesmal landete Rüdiger Moßner mit 1031 Punkten auf dem 1. Platz und konnte von Spartenleiter Jürgen Behrmann den Wanderpokal entgegennehmen. Auf den Plätzen 2 und 3 folgten Gerhard Schmoll (829) und Dieter Schaack (797). Behrmann bei der Siegerehrung: "Die geringste Punktzahl betrug diesmal nur 40."

◀ Skatsieger Rüdiger Moßner mit Wanderpokal und dem ersten Preis: ein reichlich gefüllter Präsentkorb.



▲ Strahlen um die Wette: VPP-Vorsitzende Marianne Blanche und Prinz Bernd I.

redner/innen traten Horst Nevelstein als eingebildeter Kranker und Vorsitzende Marianne Blanche als Lilly, das Chamäleon auf. Die „Go-Go-Girls“ Hanna Gottschalk, Heidi Römisch und Marianne Blanche begeisterten - nach dem Lied der Kölner Höhner - mit ihrem Programm: "Ich brauche Sex...bis acht Stunden Schlaf." Eugen Nehle sorgte für die musikalische Unterhaltung. Mit im Einsatz waren auch Joseph Deutz als Zeremonienmeister und Friedel Deutz als Marketenderin. Die Kindertanzgruppen vom "Öcher Storm" tanzten sich anschließend in die Herzen der jecken Pensionäre. Höhepunkt war wieder der Einzug des Karnevalsprinzen Bernd I. (Marx) mit seinem Hofstaat. Der Prinz sorgte mit seinem Programm für eine ganz tolle Stimmung. Schließlich nutzte er seine Popularität, um Geldspenden für soziale Projekte in Aachen zu sammeln, unter anderem für das

Kinderhilfswerk der Ortsgruppe Aachen und der Stadtpuppenbühne "Öcher Schängche". Vorsitzende Marianne Blanche konnte ihm einen ansehnlichen Betrag überreichen.

PHILIPS NEWS

BILANZ: Der Umsatz von Philips stieg 2013 um 3 Prozent auf 23,3 Milliarden €, der Bruttogewinn auf 2,5 Milliarden € bzw. 10,5 Prozent des Umsatzes (2012: 1,1 Milliarden bzw. 4,7 Prozent). Im 4. Quartal stiegen die vergleichbaren Umsätze in Wachstumsregionen um 15 Prozent, der Gewinn verbesserte sich brutto auf 884 Millionen, netto auf 412 Millionen €.

AUSSTIEG: Philips verkaufte seinen restlichen Anteil von 30 Prozent am Gemeinschaftsunternehmen TP Vision (TPV) an seinen taiwanesischen Partner. TPV darf weiterhin TV-Geräte unter der Marke Philips verkaufen. Dafür erhält Philips jährlich 2,2 Prozent des Verkaufserlöses als Lizenzgebühren, mindestens jedoch 40 Millionen €.

DESIGN-PREIS: Die International Design GmbH, Hannover, zeichnete die Fernseher der Philips DesignLine und das Gerät 47PFL7108 mit dem "iF product design award 2014" aus.

JUBILÄUM: Seit ihrer Gründung 1914 entwickelt die Philips Forschung zukunftsweisende Innovationen, die das Leben der Menschen verbessern.

AUSZEICHNUNG: Prof. Dr. Wolfgang Schnick, Uni München, und Dr. Peter Schmidt, Philips Technology Aachen, waren für ihr LED-Projekt "Energiesparende Festkörperchemie - neue Materialien beleuchten die Welt" für den Deutschen Zukunftspreis 2013 nominiert, gehören zum "Kreis der Besten" und wurden von Bundespräsident Joachim Gauck mit einer Urkunde ausgezeichnet.

► **UNTERHALTUNGS- UND INFONACHMITTAGE:**

20. Mai, 17. Juni, 16. September + 21. Oktober; 15 Uhr, Philips Tower. Im Juli + August Sommerpause.

► **BESICHTIGUNGEN:**

26. Juni, 10 bis 13 Uhr: Bustour mit Maike Brunk zum Heimatmuseum Wilhelmshagen und Harburger Binnenhafen. Kosten 30 € ohne Verpflegung. Maximal 25 Teilnehmer. Anmeldung bis 16. Juni. **24. Juli** (ab Hbf mit Metronom um 9.54 Uhr), 11 bis 13 Uhr: Klassische Stadtführung in Lüneburg mit Besuch des Rathauses. Kosten 8 € ohne Verpflegung. Maximal 20 Teilnehmer. Anmeldung bis 14. Juli. **30. September** (Treffen 13.45 Uhr vor dem Gebäude), 14 Uhr: Besuch des Schulmuseums wie zur Kaiserzeit, Seilerstraße 42 auf St. Pauli. Kosten 6 €. Maximal 25 Teilnehmer. Anmeldung bis 22. September. Für alle Besichtigungen gilt die Reihenfolge der Anmeldung.

► **REISE:** Nur noch wenige Plätze frei sind für die Fahrt vom **25. August bis 1. September** nach Murnau (688 m) am Staffelsee in Oberbayern mit Bahnfahrt auf die Zugspitze (2964 m), Schiffsfahrt auf dem Staffelsee, Besuch von Schloß Neuschwanstein und der Landeshauptstadt München. Auch die Kunst kommt nicht zu kurz, denn die Maler der »blauen Reiter« haben in Murnau ihre Spuren hinterlassen. Interessenten sollten gut zu Fuß sein.

► **FOTO-CLUB:** jeden 1. Mittwoch im Monat, 15 bis 17 Uhr. Digitalfotografie-Einsteigerkurs jeden 1. Mittwoch im Monat, 17 bis 19 Uhr.

► **PC-CLUB:** PC-Schwerpunktthe-

men: jeden 2. Mittwoch im Monat, 18 bis 20 Uhr, Leitung Wolfgang Scheiter. PC-Problemlösungen mit Homeoffice-Betreuung durch Heinz Alpers. Weitere Infos über alle PC-Sparten siehe VPP-Homepage.

► **KULTUR:** **9. April** (9.45 Uhr, Hbf, Reisezentrum; Abfahrt 10.06 Uhr mit ME 81513), Kunsthaus Stade, Wasser West 39: Ausstellung Hermann Hesse – mit Feder und Farbe. Hesses Bilderwelt schlägt einen Bogen zu seinen Texten und vervollständigt sein Werk. Kosten 10 € inkl. Führung, Eintritt, Trinkgeld, ohne Fahrtkosten. Anmeldung bis 9. April. **4. Mai**, Laeiszhalle Hamburg: Hamburger Orchestergemeinschaft. Zeiten und Kosten siehe Dezember-Ausgabe. Programmnachtrag: Felix Mendelsohn-Bartholdy, Hebriden Ouvertüre op. 26; Joh. Nepomuk Hummel, Trompetenkonzert ES-dur; Ludwig van Beethoven, Symphonie Nr. 2 op 36 D-dur. **7. Mai** (14.30 Uhr, 1. Stock): Bucerius Kunst Forum: Ausstellung Mondrian - Farbe. Kosten: 12 €. Besprechung siehe Dezember-Ausgabe. **11. Juni** (9.40 Uhr, Hbf, Reisezentrum, Abfahrt 10.15 Uhr mit ME 82010), Kunsthalle Bremen: Ausstellung Sylvette - Picasso und das Modell. Besprechung siehe Dezember-Ausgabe. Rückfahrt 16.33 Uhr mit ME 82023 oder 17 Uhr mit ME 81925. Anmeldung bis 27. Mai.

Terminankündigung: Weihnachtskonzert Polizeichor Hamburg am **21. Dezember** in der Laeiszhalle. Beginn 15 Uhr. Anmeldung möglichst bis 15. August.

► **VORTRÄGE:** **14. Mai**, Kleine Antillen in der Karibik (DVD), Werner Golombek. **11. Juni**, Jordanien (PC-Dias), Heinz Alpers. **10. September**, Reise nach Süd-Mähren (Powerpoint-Präsentation in Bildern und Video), Miroslav Civka. **8. Oktober**, Prag - die goldene Stadt, Streifzüge durch Ungarn und Slowenien (DVD), Willy Pfeuffer. Beginn 15 Uhr, Philips Tower. Im Juli + August Sommerpause.

► **AQUARELLMALEREI:** Jeden Dienstag mit Ausnahme der Unterhaltungs- und Infonachmittage; 14.30 Uhr, Philips Tower.

► **WANDERUNGEN:** **8. Mai** (10.15 Uhr, U2 Niendorf Markt, Ausgang Niendorf Marktplatz), Niendorfer Gehege - Tarpembek, Mittagessen am Winterhuder Marktplatz, Wanderführer (WF) Ehepaar Reiber; Anmeldung bis 5. Mai. **5. Juni** (10.15 Uhr, S21 Reinbek), auf dem Billewanderweg nach Bergedorf, WF Ehepaar Schramm; Anmeldung bis 2. Juni. **3. Juli** (9.15 Uhr, Hauptbahnhof, Reisezentrum), zum Sommerfest bei Peter und Lilly Sieffert in Buchholz, 10 € für Essen und Trinken; Anmeldung bis 30. Juni. **7. August** (10.15 Uhr, U1 Meindorfer Weg), Saselbek-Alster-Wanderweg Meiendorf – Poppenbüttel, WF Ehepaar Schramm; Anmeldung bis 4. August. **4. September** (9.45 Uhr, Hauptbahnhof, Reisezentrum; Gruppenfahrkarten werden besorgt), um den Herrenteich in Reinfeld, Essen im Restaurant »Rhodos«, WF Ehepaar Reiber; Anmeldung bis 1. September. **2. Oktober** (10.15

Uhr, S3 Neuwiedenthal), Neugraben-Fischbeker-Heide, WF Broders, Anmeldung bis 29. September

► **SPAZIERGÄNGE:** **21. Mai** (11 Uhr, U1 Meindorfer Weg), »Natur pur«, Maispaziergang im Volksdorfer Wald (sehr wenige Sitzgelegenheiten), Einkehr im »Block House«. **20. Juni**, rund um den Bramfelder See. **15. Juli**, Niendorfer Gehege. **19. August**, Alsterwanderweg Wellingsbüttel - Poppenbütteler Schleuse. **17. September**, Wildpark »Schwarze Bergex«. Anmeldung: Fam. Pfeuffer, Tel. 040 / 270 86 37.

► **RADTOUREN:** **15. Mai** (10.15 Uhr, U Ochsenzoll), Arboretum (43,7 km). **19. Juni** (10.15 Uhr, U/S Ohlsdorf), Oberalster (36,5 km). **17. Juli** (10.15 Uhr, U Baumwall), Hafencity, Wandse, Teichwiesen, Poppenbüttel, Ohlsdorf. **21. August** (10.15 Uhr, S Bergedorf), Vierlande - Kaltehofe. **18. September** (10.15 Uhr, U1 Richtweg), Niendorf - Ochsenzoll.

► **KEGELN:** 16. Mai, 13. Juni, 11. Juli, 8. August + 5. September; 13.30 bis 16.30 Uhr, Kegelhalle Barmbek.

► **BOWLING:** 12. Mai, 14. Juli, 11. August, 8. September + 13. Oktober; 9.45 Uhr, Bowlinganlage U.S. Play Hamburg, Wagnerstr. 3.

► **POOLBILLARD:** 6. Mai, 3. Juni, 1. Juli, 5. August, 2. September + 7. Oktober; 15 Uhr, Sunset Billardcafe, Hoheluftchaussee 97.

► **SKAT:** 12. + 26. Mai, 23. Juni, 14. + 28. Juli, 11. + 25. August, 8. + 22. September, 13. + 27. Oktober; 14 Uhr, Philips Tower.



▲ Diverse Preise lockten beim Weihnachtsturnier der kleinen Bowling-Gruppe, der sich weitere Mitstreiter jederzeit noch anschließen können.



▲ Bei der ebenfalls neuen Sparte Poolbillard treffen sich gegenwärtig sieben bis acht Spieler. Interessenten sind zum Schnuppern willkommen.

Einladung zur Jahresversammlung

VPP Hamburg. Bericht des Vorstands, Vorstellung des Vorstands, des Büroteams und der Sparten, Mitgliederentwicklung, Ehrung der Verstorbenen, Bericht der Geschäftsführung und eine

Anpassung der Satzung stehen auf der Tagesordnung der Jahresversammlung, zu der die Mitglieder der VPP Hamburg für Dienstag, 15. April, 15 Uhr, in den Philips Tower eingeladen sind.

IHR DIREKTER DRAHT

VPP HAMBURG. VPP-Büro, Philips Tower, Lübeckertordamm 5, 20099 Hamburg, Tel. 040/28 99-24 39 (montags bis mittwochs jeweils von 10 bis 12 Uhr besetzt, sonst Anrufbeantworter benutzen), Fax 040/28 99-7-24 39, E-Mail: philips.pensionaere@philips.com, Internet: www.philips.de/pensionaere/index.page

Wichtiger Hinweis: Die VPP Hamburg bittet um Verständnis, dass das Büro an jedem dritten Dienstag im Monat wegen der dann stattfindenden Vorstandssitzung nicht besetzt, dafür aber der Anrufbeantworter durchgehend eingeschaltet ist.

“Man muss Ziele haben”

HAMBURG. Er ist fit wie ein Turnschuh - und das ist noch ziemlich untertrieben. Turnschuhe trug Curt Zeiss aber nie bei seinem Sport, den er bereits seit genau 67 Jahren nicht nur aktiv betreibt, sondern bei dem er als Wettkampfschwimmer auch sensationelle Erfolge erzielte.

“Der Medaillenjäger aus Rahlstedt”, titelte das Hamburger Abendblatt in einer Seniorenbeilage über den 82-jährigen Philips Pensionär, der von 1956 bis 1990 bei Medizin Systeme in Fuhsbüttel tätig war, zuletzt als Abteilungsleiter “Angebote”. Im Wintergarten seines Hauses hängen unzählige Medaillen an den Wänden oder hinter Scheiben nebeneinander liebevoll aufgereiht, und in einer Kommode schlummert noch ein ganzer Strauß weiterer Trophäen.

Seit 1947 ist Zeiss (Gründungs-) Mitglied der Schwimmabteilung des Altrahlstedter Männerturnvereins (AMTV), in dem er auch ehrenamtliche Funktionen übernahm. Durch viel Fleiß, Ehrgeiz und eine gewisse Sportverrücktheit - wie er selbst zugibt - konnte er sich schon in jungen Jahren gegen hünenhafte Konkurrenten durchsetzen: Denn mit einer Körpergröße von 1,60 Meter hat er als Schwimmer alles andere als Gardemaß.

Weltmeisterschaft war die Krönung

In der Weltelite der Senioren-Schwimmer zählte und zählt Zeiss zu den Top-Ten seiner jeweiligen Altersklasse, jetzt AK 80. Er ist stolz auf seine zahlreichen Rekorde und Titel bei deutschen und internationalen Meisterschaften. So war er



▲ Darauf ist er zu recht sehr stolz: Curt Zeiss mit einem Teil seiner vielen Medaillen. Foto: Andrea Kantioler

zum Beispiel 2011 Weltranglisten-Erster über 100-Meter-Brust, 2012 wurde er in Riccione/Italien in dieser Disziplin sogar Weltmeister (1:51,81 Minuten) - das war die absolute Krönung seiner sportlichen Laufbahn im Element Wasser. Bei den Masters-Europameisterschaften in Eindhoven ging er kürzlich aus vier der fünf Rennen als Sieger hervor, in einem reichte es noch für Silber. Über das erst 2008 erbaute Pieter van den Hoogenband-Schwimmstadion berichtet Zeiss mit einem spitzbübischen Grinsen: “Es besitzt eine technisch veraltete Philips Zeitmeßanlage.” Curt Zeiss de Munizaga ist übrigens sein vollständiger Name. Den Namenszusatz “de Munizaga” brachten seine Vorfahren nach ihrer Auswandererzeit aus Südamerika nach

Deutschland mit. Ehefrau Ruth (81), mit der er seit 1961 verheiratet ist, begleitet ihn meistens auf seinen Turnier-Touren, wobei sie gleichzeitig auf die Erkundung der jeweiligen Stadt großen Wert legt. Zur Familie Zeiss gehören zwei Töchter und ein Sohn sowie drei Enkelkinder.

Warum der Pensionär immer einen vollen Terminkalender hat und trotz Herzoperation eher auf Wettkämpfen denn auf dem heimischen Sofa anzutreffen ist, erklärt er so: “In meinem Alter ist es wichtig, Ziele zu haben, denn sie halten Körper und Geist fit. Wer im Leben nichts mehr vor hat, sitzt seine Zeit nur ab, wird träge und krank!” Kein Wunder, dass Curt Zeiss seine Badehose noch lange nicht an den Nagel hängen will. - si



▲ Curt Zeiss in seinem Element.

PENSIONÄRE AUF ACHSE

VPP HAMBURG: Durch das ► Himmelsmoor führte am 6. Februar für 28 Pensionäre eine Wanderung zum Schützenhof in Hohenraden, wo ein leckeres Mehlbüdel- und Grünkohlessen auf sie wartete. Ein treuer Begleiter und braver Bewacher für die Wanderer war Schäferhund Dago von Frauchen Ursula Berger.



► **VPP AACHEN:** 129 Wanderer wurden am 12. Dezember von Josef Formanns über eine fünf Kilometer lange Strecke durch den Aachener Stadtwald geführt. Nach dieser Jahresabschlusswanderung konnten sie sich im Saalbau Kommer (Foto) mit einem Mittagessen stärken, bevor sie auf der Weihnachtsfeier von einer Schauspielschule mit einer amüsanten Weihnachtsaufführung unterhalten und von Frau Marquet zum Weihnachtssingen animiert wurden. Abschließend erhielt jeder Teilnehmer einen Aachener Printemann.

Wir gratulieren: Geburtstage von Mai bis September 2014

VPP HAMBURG

70 Jahre: 3.5. Heinz-Peter Klimm, 7.5. Dieter Schaack, 18.5. Bruno Mus, 25.5. Helga Sosath, 1.6. Herbert Ley, 2.6. Knud Flügge, 7.6. Inga Wickel, 10.6. Peter Behnken, 12.6. Uwe Rösler, 15.6. Volker Wagner, 19.6. Heike Walter, 29.6. Hannelore Garbrecht, 29.6. Rolf Junge, 5.7. Herbert Schierhorn, 13.7. Günther Hadler, 24.7. Helga Ehrbeck, 25.7. Volker Bormann, 3.8. Rüdiger Bischoff, 4.8. Gernot Köpke, 11.8. Inge Schröder, 12.8. Olaf Olderog, 16.8. Rolf Pfefferkorn, 18.8. Elke Weißleder, 22.8. Lutz Weilandt, 25.8. Janos Vas, 27.8. Gerd Weldert, 29.8. Edgar Lehr, 29.8. Ursula Kalkhof, 31.8. Hans-Wilhelm Edeler, 2.9. Hans Meyer, 6.9. Lutz Diek, 21.9. Klaus-Dieter Rommel, 23.9. Birgit Holler, 25.9. Lothar Wulf, 27.9. Ulrich Mohr, 27.9. Ulrich Gausmann, 28.9. Onno Kracke; **75 Jahre:** Nachmeldung: 1.4. Günter Schmidt; 1.5. Ralf Pohl, 1.5. Jürgen Stoffel, 2.5. Jürgen Hadler, 11.5. Kurt A. Hoffmann, 11.5. Jürgen Merle, 13.5. Friedrich Adler, 15.5. Hagen Hüttenrauch, 16.5. Wolfgang Buhl, 26.5. Harald Klass, 26.5. Frauke Abt, 28.5. Heiko Kämmerer, 1.6. Klaus Müller, 6.6. Jacob Spreier, 9.6. Heiner Putzbach, 13.6. Elke Termann, 13.6. Wiltrud Rauter, 18.6. Hans Benkowitz, 18.6. Gunda Griesberg, 23.6. Alfons Freiburg, 26.6. Peter Reimann, 30.6. Rüdiger Wolf, 1.7. Sieglinde Kahl, 3.7. Jürgen Jobst, 6.7. Hans Albrecht von Hagen, 7.7. Kurt Wörner, 8.7. Herbert Bahro, 8.7. Willy Kanow, 9.7. Georg Trenkel, 20.7. Gisela Rexer, 26.7. Erika Hohendorff, 28.7. Peter Koch, 6.8. Gerhard George, 10.8. Gudrun Hamdy, 10.8. Uwe Bertram, 15.8. Helga Berckhan, 21.8. Jens Poeppel, 21.8. Ingo Berssin, 22.8. Elfriede Jürgens, 23.8. Dieter Ropeter, 27.8. Hertha Cohrs, 28.8. Karla Schulz, 1.9. Heinrich Hartmann, 4.9. Renate Zierau, 5.9. Timm Geike, 6.9. Karl-Heinz Bode, 6.9. Ingeborg Veitner, 7.9. Marlis Leppin, 7.9. Wolfgang Hoppe, 7.9. Helga Deutschbein, 9.9. Almut Sander, 11.9. Manfred Allies, 11.9. Manfred Neumann, 14.9. Gertrud Thomsen, 16.9. Horst Klee, 17.9. Frank Petermann, 20.9. Dr. Wolfgang Nolde, 24.9. Helga Hennersdorf, 29.9. Dieter Klotzsche, 29.9. Hendrik Aalders; **80 Jahre:** 4.5. Inge Lehmann, 4.5. Anna Blaas, 5.5. Kurt Bahde, 8.5. Widemir Drabentowitz, 13.5. Wolf-Dieter Zimmermann, 15.5. Ilse Finne, 15.5. Helmut Lessmüllmann, 16.5. Ludger E.P. Schepp, 17.5. Irmgard Seddig, 20.5. Günter Andrae, 20.5. Werner Jeglinski, 24.5. Dietrich Holst, 27.5. Horst Börner, 28.5. Brigitte Putze, 28.5. Arno Papendick, 28.5. Gerhard Rietz, 30.5. Max Nagel, 31.5. Gisela Buller, 4.6. Karin Dworschak, 4.6. Gretel-Marie Grosnitz, 8.6. Ingrid Reetz, 8.6. Carl-Heinrich Petersen, 10.6. Au-

gust-Wilhelm Jensen, 17.6. Dr. Ingo Koch, 18.6. Helga Heim, 27.6. Hans Westphal, 28.6. Kurt Delhez, 4.7. Rüdiger Promnitz, 4.7. Herbert Schwarz, 6.7. Gerhard Schnizer, 6.7. Gisela Liebert, 7.7. Denis Rauter, 9.7. Horst Steffens, 15.7. Erich Staats, 19.7. Erna Stegelmann, 20.7. Maria (Marile) Jaques, 25.7. Lisa Bockwoldt, 25.7. Ulrich Schlodtmann, 26.7. Peter Kraus, 29.7. Christa Pfeiler, 29.7. Peter Flug, 2.8. Gertrud Ehlers, 4.8. Gerhard Mischke, 6.8. Karl-Heinz Sakuth, 7.8. Helga Behrndt, 8.8. Margrit Willhöft, 11.8. Margot von der Ah, 14.8. Horst Scherf, 15.8. Lieselotte Schmidt, 19.8. Manfred Hendel, 20.8. Paul Schneider, 21.8. Heinz-Robert Weiß, 23.8. Gerhard Tesch, 25.8. Hans-Heinrich Henke, 25.8. Rainer Lauf, 27.8. Helga Scherf, 27.8. Anneliese Kott, 31.8. Karl-Heinz Steinbach, 6.9. Rita Kleinstüber, 10.9. Horst K. Drägerhof, 14.9. Edwin Flick, 16.9. Marion Hitscher, 22.9. Evelyn Pasquazzo, 25.9. Wolfgang Windt, 27.9. Helga Winter; **81 Jahre:** 1.5. Gerda Gust, 3.5. Eleonore Blume-Witt, 3.5. Hildegard Dreyer, 9.5. Ingrid Jacobsen, 13.5. Paul Gundelach, 17.5. Jürgen Brandt, 22.5. Heinz-Dieter Purps, 28.5. Inge Heins, 9.6. Günter Peters, 19.6. Sigrid Kohrs, 24.6. Dieter Kaufmann, 28.6. Klaus Gertz, 7.7. Elke Ick, 9.7. Marga Czudnochowski, 12.7. Fritz Pötzl, 14.7. Razak Al Amily, 14.7. Uwe Knoop, 16.7. Robert Knop, 17.7. Günter Fischer, 21.7. Heinz Sprenger, 24.7. Claus Daum, 12.8. Rolf Bokelmann, 12.8. Ruth Möhring, 15.8. Detlef Fritsche, 18.8. Günter Bormann, 19.8. Gertrud-Charlotte Hansch, 20.8. Renate Sonnenberg, 21.8. Lotte-Marie Gruse, 21.8. Irmgard Willmann, 29.8. Helga Jensen, 29.8. Julio Ojeda León, 2.9. Herta Krüger, 7.9. Lotte Porsch, 8.9. Erna Hoßfeld, 10.9. Kurt Schröder, 18.9. Elsbeth Langholz, 18.9. Ingrid Welschinger, 21.9. Rudolf Mai, 26.9. Heins Sago, 27.9. Jean-Paul Albrecht; **82 Jahre:** 7.5. Else-Ruth Peymann, 9.5. Ursula Krafft, 10.5. Käte Wolckenhauer, 17.5. Lisa Krol, 27.5. Egon Müller, 29.5. Waltraut Kempe, 1.6. Gertrud Wörner, 10.6. Grete Körner, 17.6. Erika Zydat, 21.6. Ingo Trumpf, 22.6. Gisela Nippe, 24.6. Hans-Georg Lesch, 28.6. Karl-Heinz Müller, 30.6. Richard Muser, 30.6. Ilse Runge, 2.7. Vera Kowalewsky, 16.7. Dr. Walter Hartl, 18.7. Werner Geithe, 19.7. Mariele Weber, 21.7. Prof. Dr. Wolfgang Tolksdorf, 25.7. Gerhard Boggel, 26.7. Ellen Dobbratz, 28.7. Helga Lepzien, 6.8. Heinz Günter Ridder, 11.8. Gisela Borgmann, 11.8. Uwe Meyer, 13.8. Ilse-maria Hornstein, 19.8. Helmut Brandes, 24.8. Rosemarie Agricola, 24.8. Erika Witt, 25.8. Werner Haak, 28.8. Otto Sander, 2.9. Richard Vorlicek, 15.9. Johannes Komsthöft, 15.9. Harry Säuberlich, 19.9. Harry Pöhls,

23.9. Karl-Heinz Pries; **83 Jahre:** 2.5. Albert Lüders, 3.5. Ursula Mai, 5.5. Ingeborg Eck, 21.5. Ruth Grüntner, 21.5. Heinz Jürgen, 21.5. Wolfgang Schulz, 22.5. Gerlinde Eulenberg, 25.5. Hayo Magener, 27.5. Marianne Schmidt, 28.5. Inge Eggert, 29.5. Charlotte Wackhusen, 8.6. Elsa Tichy, 13.6. Kurt Ganschow, 24.6. Irmgard Blöcker, 27.6. Ingeborg Arp, 27.6. Ruth Kruse, 30.6. Rudi Kirsch, 2.7. Helga Müller, 3.7. Manfred Servatius, 4.7. Jakob Keller, 11.7. Ingeborg Hennings, 14.7. Günther Thominsky, 15.7. Horst Rudolph, 16.7. Herwig Rautenberg, 19.7. Werner Timm, 23.7. Helga Fitzke, 27.7. Waldtraud Präfrock, 6.8. Erika Krabbe, 10.8. Barbara Leyhausen, 12.8. Marianne Herms, 13.8. Benigna Thon, 18.8. Erika Franz, 19.8. Eberhard Gosse, 20.8. Lajos Klockner, 23.8. Marlen Möller, 24.8. Horst Ermer, 3.9. Ilse Efers, 9.9. Gisela Naumann, 17.9. Gisela Fischer, 19.9. Käthe Langhans, 24.9. Margarethe Bonath, 26.9. Bernhard Lorenz; **84 Jahre:** 1.5. Günter Sturm, 5.5. Günther Krämer, 7.5. Charlotte Hansen, 9.5. Heinz Böhnke, 21.5. Petrus Johannes Postma, 21.5. Hans-Hinrich Schlange, 27.5. Karl-Heinz Fröhlich, 9.6. Fritz-Joachim Kupfermann, 12.6. Irmgard Dehn, 12.6. Wolfgang Grätz, 13.6. Wally Walther, 17.6. Gerda Sanmann-Baier, 30.6. Heinz-O. Graumann, 30.6. Fritz Losch, 1.7. Marga Hartkop, 8.7. Erhard Günther, 11.7. Kurt Bruder, 13.7. Adolf Hoops, 13.7. Dr. Joachim Schulz, 14.7. Ingeborg Ohlenbostel, 15.7. Armin Wilms, 17.7. Ilse Haver, 21.7. Sigrid Siemers, 23.7. Irene Bart, 25.7. Karl Heinz Wilke, 3.8. Heinz Evers, 3.8. Erika Jähnikke, 5.8. Malena Stöhlmacher, 10.8. Eva Holzinger, 14.8. Herbert Junge, 16.8. Helmut Liese, 18.8. Elisabeth Nisch, 26.8. Werner Eggert, 4.9. Elke Lienau, 5.9. Edgar Kirchner, 13.9. Anneliese Fahrig, 16.9. Harald Heuzeroth, 16.9. Ursula Schade, 18.9. Edith Löffler, 18.9. Ingeborg Naatz, 18.9. Edith Schultz, 19.9. Horst Schild, 20.9. Helmut Gröne, 22.9. Walter Fricke, 26.9. Harald Hahn, 28.9. Armin Voss, 29.9. Willi Rieck; **85 Jahre:** 1.5. Inge Neitzel, 3.5. Lotte Grieger, 4.5. Kurt Konzelmann, 7.5. Klaus-Jürgen Schnigge, 8.5. Ilse Dickes, 15.5. Sven Maibücher, 18.5. Friedrich Wilhelm Lindemann, 18.5. Cäcilie Reuth, 18.5. Manfred Schliephacke, 19.5. Ilse Bunkrad, 20.5. Günther Lübker, 20.5. Waltraut Rakow, 22.5. Werner Schwarze, 25.5. Claus Dralle, 28.5. Martin Lemke, 30.5. Helmut Rieken, 3.6. Wolfdietrich Müller-Rahmel, 6.6. Ernst-August Eggert, 8.6. Waltraud Wilms, 18.6. Erwin Ott, 19.6. Hans-Ludwig Bernhöft, 21.6. Helga Thomaschewski, 27.6. Edith Bringezu, 27.6. Horst Möller, 30.6. Friedel Gustav Bethmann, 3.7. Gerda Lange, 12.7. Ingeborg Schaare,

14.7. Hellmuth Schmidt, 15.7. Helene Pohlen, 17.7. Udo Seel, 20.7. Prof. Dr. Karl Joachim Schmidt-Tiedemann, 26.7. Gisela Ehm, 27.7. Hans-Otto Bolduan, 27.7. Walter Schlobinski, 28.7. Marion Kösling, 29.7. Gerda Thomsen, 4.8. Elfriede Gohlke, 8.8. Erhard Schwerdtfeger, 18.8. Helga Breuer, 23.8. Fritz Zahn, 27.8. Marlena Schirmeister, 29.8. Ewald Jarst, 3.9. Gerhard Mikkin, 7.9. Gisela zum Felde, 7.9. Günther Hinck, 20.9. Helga Koitka, 22.9. Charlotte Busch, 22.9. Helga Edsen; **86 Jahre:** 4.5. Dr. Ernst-Otto Philipp, 7.5. Harald Grosze, 7.5. Edith Kobs, 14.5. Peter Czioltowsky, 27.5. Ottomar Rath, 27.5. Armand Sevke, 30.5. Jutta Trost, 1.6. Peter Brandt, 5.6. Edith Mais, 14.6. Hartmut Winkler, 23.6. Gertrud Deinert, 23.6. Charlotte Werchan, 1.7. Siegfried Gründler, 3.7. Ingeborg Reiff, 5.7. Maria Kummernuss, 13.7. Friedrich Hansen, 15.7. Walfried von Essen, 16.7. Irmgard Schmidt, 27.7. Karla Haut, 28.7. Karl Heinz Krämer, 5.8. Willfried Leubner, 15.8. Hubert Hirsch, 17.8. Konrad Herdegen, 28.8. Heinz Gust, 22.9. Willibald Larsen, 29.9. Hans Funk, 29.9. Jutta Reinecke, 30.9. Rudolf Sümbold; **87 Jahre:** 4.5. Anita Ilsemann, 15.5. Gisela Malzahn, 17.5. Rosemarie Bükow, 18.5. Ludwig Beiß, 27.5. Werner Gerdes, 27.5. Henry Westphal, 31.5. Dr. Herbert Achterberg, 6.6. Wilma Teske, 20.6. Werner Winkelmann, 21.6. Alfred Leimdörfer, 22.6. Franz Semmerow, 27.6. Anita Dulski, 5.7. Irma Mocchi, 9.7. Hildegard Vogt, 11.7. Kurt Semmelhack, 24.7. Helmut Freese, 25.7. Umberto Longo, 21.8. Jutta Berger, 3.9. Paul Thorsen, 5.9. Horst von Hippel, 19.9. Helfried Kunath; **88 Jahre:** 7.5. Marianne Pawlowski, 9.5. Hans-Eberhard Tode, 20.5. Elisabeth Wittstock, 23.5. Klaus Lapstich, 30.5. Edith Kramer, 17.6. Helmut Schwenke, 26.6. Paul Felski, 28.6. Heinz Owe, 29.6. Wilma Stefens, 1.7. Agnes Brody, 6.7. Anneliese Thomas, 22.7. Käte Schwank, 1.8. Bernhard Möller, 5.8. Margot Jünemann, 27.8. Fred Preisinger, 31.8. Horst Verzicht, 3.9. Günther Diedrich, 3.9. Dr. Ulf Rothgordt, 7.9. Waltraud Christmann, 28.9. Bärbel Pötzl, 29.9. Hannelore Ströh; **89 Jahre:** 2.5. Elke Säger, 10.5. Hellmut Hauer, 23.5. Ilse Eiswirth, 23.5. Gerda Meissner, 24.5. Werner Gauss, 19.6. Selma Thatje, 16.7. Bernhard Schabert, 23.7. Helmut Kassau, 27.7. Ursula Peters, 30.7. Dierk Hanefeld, 13.8. Herta Helmer, 18.8. Jürgen Carstädt, 2.9. Karl Stoltze, 19.9. Horst Devers, 20.9. Ingeburg Gritzka, 24.9. Hans Martens, 28.9. Gerhard Thiel; **90 Jahre:** 15.5. Karl Reinecke, 16.5. Günther Langer, 20.5. Erika Gnaase, 20.5. Siegfried Schmidt, 19.6. Sigrid Rischer, 21.6. Erika Pfarr, 6.7. Heinrich Zeckert, 7.7. Hildegard Echtermeyer,

Wir gratulieren: Geburtstage von Mai bis September 2014

VPP AACHEN

12.7. Friedrich-Wilhelm Hoffmann, 2.8. Harri Heppke, 3.8. Werner Bunge, 10.8. Hans-Gerhard Tietje, 11.8. Hans-Joachim Kobs, 16.8. Otto Bobis, 18.8. Inge Hildebrand, 23.8. Heinz Erbe, 26.8. Ingeborg Fritsche, 31.8. Helmut Wiegand, 10.9. Ruth Müller, 16.9. Lissi Köppen; **91 Jahre:** 6.5. Lydia Klau, 25.5. Karl-Heinz Geisthardt, 15.6. Maria Nicolaysen, 24.6. Walter Borgmann, 24.6. Hans-Werner Fach, 28.6. Elisabeth Brede, 1.7. Herbert Riedel, 9.7. Erna Jürgens, 17.7. Elisabeth Ebeling, 22.7. Oskar Rackwitz, 23.7. Heinz Bracknis, 17.8. Gerda Mehner, 21.8. Irmgard Thie, 6.9. Ruth Knebusch; **92 Jahre:** 17.6. Annemarie von Dollen, 25.6. Wera Dieckmann, 10.8. Erwin Bockholt, 20.8. Karl Helbig, 26.8. Martha Möller, 17.9. Hans Steinhöfel; **93 Jahre:** 8.5. Veronika Schönfeld, 19.5. Eva Lassen, 20.5. Lieselotte Manke, 15.6. Hilda Böhm, 1.7. Erika Müller, 23.7. René Elsner, 26.7. Hermann Hansen, 20.8. Johann Dinus, 27.8. Dr. Gerhard Lang; **94 Jahre:** 3.5. Kurt Lambrecht, 30.5. Lina Treskaties, 26.6. Peter Santai, 29.6. Wolfgang Stöwahse, 2.8. Hermann Bestmann, 20.8. Rosemarie Vater; **95 Jahre:** 6.7. Gerda Gossler, 5.9. Thea Zech, 14.9. Elfriede Szymanski, 19.9. Ulrich Sandvoss; **96 Jahre:** 5.8. Heinz Kostropetsch; **99 Jahre:** 26.5. Elisabeth Sachs; **100 Jahre:** 27.5. Heinz-Günter Angress, 1.7. Hildegard Schröder, 18.9. Marie Satow; **102 Jahre:** 29.9. Leni Studemund.

VPP BERLIN

70 Jahre: 6.9. Regine Hallmann; **75 Jahre:** 9.5. Horst Wohlfahrth, 13.6. Horst Glück, 22.6. Helga Gohlke; **80 Jahre:** 1.5. Christel Sewerin, 8.6. Wolfgang Günther, 22.6. Rosemarie Stetefeld; **81 Jahre:** 28.9. Günter Geschwandtner; **82 Jahre:** 19.5. Udo Friedrich, 24.5. Helga Lorange, 27.5. Helmut Eggert, 29.5. Gerald Misio, 8.8. Werner Wendt; **83 Jahre:** 6.6. Traudchen Gäth, 14.6. Gisela Kaufmann, 25.6. Gerda Dalitz; **84 Jahre:** 14.5. Ursula Ahlgrimm, 24.5. Ursula Wollitz, 4.6. Gerhard Wiebking; **85 Jahre:** 31.5. Ulrich von Mosch; **86 Jahre:** 16.7. Edith Behrend, 15.8. Egon Koch; **87 Jahre:** 31.5. Werner Langer, 25.6. Werner Lehmann, 13.8. Horst Wilke; **89 Jahre:** 25.7. Bruno Bertz, 30.7. Helmut Schneider; **90 Jahre:** 1.6. Gisela Kassin; **94 Jahre:** 19.7. Hans-Peter Valerius; **95 Jahre:** 2.9. Elisabeth Haberlandt.

VPP HANNOVER

Nachmeldung: **70 Jahre:** 27.3. Karl-Heinz Lücking.

VPP BIELEFELD

75 Jahre: 30.7. Manfred Nowack; **80 Jahre:** 6.8. Ernst Hasselberg.

70 Jahre: Nachmeldung: 2.2. Klaus-Dieter Röber; 16.5. Dr. Wolfgang Eckenbach, 17.7. Paul Janssen; **75 Jahre:** Nachmeldung: 30.4. Gunter Schreiber; 15.5. Hugo Wiling, 27.5. Maria Laschet, 28.5. Jürgen Wittke, 29.5. Richard Utens, 4.6. Dr. Peter Hansen, 29.6. Rosemarie Hempel, 14.7. Werner Ziemons, 31.7. Karl Robert, 23.8. Wilhelm Gouders; **80 Jahre:** 3.5. Heinz Thönissen, 3.5. Gerhard Zimmermann, 22.5. Manfred Fitzke, 31.5. Rudolf Urfel, 7.6. Werner Zolnir, 10.6. Ferdinand Grotecläs, 10.6. Horst Milkorp, 17.6. Heinrich Pütz, 1.7. Paul Hahn, 21.7. Gerhard Thieron, 29.7. Ludwig Duyster, 31.7. Alfred Möser, 1.8. Joseph Türks, 5.8. Bernhard Langer, 23.8. Manfred Kaminski, 25.8. Karl-Heinz Melcher, 28.8. Christoph Molch, 28.8. Pierre Verhoeft, 6.9. Heinz Mommertz, 9.9. Karl Schröder, 22.9. Ludwig Trümpener, 26.9. Stefan Ziegler, 27.9. Gunter Hoff; **81 Jahre:** 2.5. Peter Neukirchen, 9.5. Peter Veger, 16.5. Georg Baumann, 28.5. Ewald Pons, 31.5. Ruth Koullen, 2.6. Ludwig Ellischberger, 4.6. Herbert Heinen, 11.6. Eva-Maria Klemme, 14.6. Sigismund Maurer, 20.6. Johann Decker, 25.6. Matthias Hammers, 5.7. Arnold Dorscheid, 7.7. Christel Wolters, 11.7. Herbert Wydera, 12.7. Hans-Bodo Starke, 15.7. Hans-Reiner Kapell, 18.7. Peter Grabinski, 19.7. Wilhelm Küchen, 28.7. Gottfried Beckers, 7.8. Erich Gonschorek, 15.8. Anneliese Strobl, 1.9. Hans Körfer, 22.9. Johann Franzen, 26.9. Anton Seeger, 28.9. Alfred Meier; **82 Jahre:** 1.5. Bruno Lingnau, 3.5. Arnold Weber, 5.5. Manfred Wenzel, 8.5. Alfred Bauch, 8.5. Hermann Maanen, 14.5. Annelie Jasper, 16.6. Jan van Wieringen-Borski, 20.6. Willi Linzenich, 29.6. Rita Heckmann, 4.7. Gerhard Liebmann, 3.8. Hubert Feiker, 7.8. Josef Jahn, 12.8. Josef Krahe, 17.8. Franz Amberg, 3.9. Hendricus Dera, 7.9. Peter Poick, 23.9. Sigrid Engers, 28.9. Richard Thelenz; **83 Jahre:** 3.5. Arno Scheidt, 4.5. Ingeborg Moh, 7.5. Herbert Urban, 29.5. Francisco Fidalgo, 5.6. Alfred Mosch, 7.6. Manfred Lischka, 12.6. Hubert Schyns, 12.6. Henriette Stahlhacke, 13.6. Ursula Kunze, 6.7. Peter Schlenter, 10.7. Hans Schneiders, 11.7. Josef Gawlik, 20.7. Friedhelm Sommer, 30.7. Hella Liebner, 5.8. Liselotte Brock, 10.8. Helmut Winterle, 11.8. Hans Brammertz, 12.8. Hans Gubitz, 21.8. Jean Herzet, 22.8. Klaus Dahmen, 17.9. Elisabeth Wojtala, 28.9. Christa Fritzsche; **84 Jahre:** 8.5. Heinrich Leuchter, 12.5. Herbert Willecke, 13.5. Hermann Barth, 15.5. Michael Hammers, 15.5. Herbert Spaltner, 19.5. Erich Hennigs, 28.5. Paul Bischoff, 1.6. Johann Beurieux, 5.6. Johann Glogowicz, 7.6. Antonio Morales,

7.6. Anton Procek, 12.6. Lothar Vogel, 13.6. Klaus Driessen, 16.6. Ewald Bleimann, 16.6. Wilhelm Quack, 17.6. Karl-Heinz Langguth, 22.6. Friedrich Grotekläs, 18.7. Peter Smiljanic, 18.7. Dr. Jürgen Tillack, 5.8. Franz Schimanski, 10.8. Dora Feldhäuser, 11.8. Erich Philippczyk, 17.8. Werner Hasenclever, 22.8. Edith Chasapis, 22.8. Franz-Josef Häring, 23.9. Heinz Radermacher, 23.9. Wilhelm Schwendemann, 26.9. Franz Bovi, 28.9. Peter Deserno, 29.9. Ernst Frohns; **85 Jahre:** 3.5. Alfred Krupp, 5.5. Norbert Woitok, 16.5. Hubert Rübgen, 23.5. Pelagia Wesoly, 26.5. Johann Hermanns, 29.5. Wilhelm Jöris, 15.6. Werner Jänisch, 18.6. Wilhelm Vollwille, 22.6. Karl Louis, 16.7. Brunhilde Steinfurth, 8.8. Mathias Biermanns, 12.8. Dr. Peter Schnabel, 17.8. Ernst König, 20.8. Wilhelm Wilden, 22.8. Rudolf Czenia, 23.8. Josef Vrosch, 31.8. Hans Krumbek, 12.9. Gerhard Schmitz, 14.9. Udo Bendig, 17.9. Matthias Finken, 20.9. Helmut Schuster, 23.9. Melanie Lützel, 29.9. Herbert Adamski; **86 Jahre:** 2.5. Ferdinand Schüller, 3.5. Georg Zajzuk, 13.5. Josef Pieronczyk, 14.5. Herbert Keitel, 28.5. Hans Kirch, 5.6. Dieter Flaskamp, 6.6. Hermann van der Gracht, 8.6. Wilhelm Steffens, 12.6. Walter Lechner, 29.6. Harry Martens, 4.7. Gertrud Gronau, 7.7. Horst Böhm, 13.7. Johannes Plum, 15.7. Willibald Mallmann, 22.7. Käthe Einerhand, 27.7. Fredericus van Beusekom, 31.7. Nikolaus Lüttgens, 8.8. Wolfgang Labisch, 9.8. Herbert Chroboczek, 24.9. Winand Graf; **87 Jahre:** 30.5. Martin Rensen, 18.6. Erich Süsmuth, 15.7. Heinrich Angerer, 16.7. Werner Müllenmeister, 14.8. Peter Hölksen, 16.8. Ursula Friedrich, 25.8. Rudolf Bücken, 12.9. Otto Körner, 12.9. Günter Wartenberg, 13.9. Irene Imgold, 19.9. Elisabeth Franzen, 24.9. Hans Dell; **88 Jahre:** 3.5. Johannes Grün, 15.5. Wilhelm Dahlmans, 20.5. Dr. Ludwig Grimm, 27.6. Alfred Jahn, 29.6. Heinrich Schimmel, 1.7. Gottfried Liedgens, 6.7. Alfred Lauber, 9.7. Matthias Beckers, 17.7. Hubert Jansen, 20.7. Egidius Wallraff, 21.7. Arthur Stielau, 23.7. Leonard Frösch, 15.8. Josef Honnef, 21.8. Klara Seifert, 4.9. Angele Klaschus, 16.9. Werner Genzmer; **89 Jahre:** 6.5. Heinz Vandenberg, 28.5. Gertrud Königs, 1.6. Josef Minartz, 1.6. Heinz Weber, 8.6. Ursula Rufe, 21.6. Käthe Königs, 24.6. Hildegard Hennicken, 8.7. Heinrich Baron, 13.7. Günter Bischof, 1.8. Günther Grandt, 7.8. Elisabeth Schmitz, 5.9. Herman Zevenbergen, 23.9. Dr. Johann Schröder, 28.9. Hubert Emmerich; **90 Jahre:** 12.5. Kurt Dilly, 29.5. Hans Bubolz, 4.6. Nikolaus Grettern, 11.6. Maria Zimmermann, 23.6. Alois Simons, 5.8. Michel van den Bergh, 22.8. Werner Jobke; **91 Jahre:** 11.5.

Werner Rohde, 16.5. Johannes c.m. Limonard, 17.5. Josef Kuypers, 29.5. Franz Bircken, 12.6. Irmgard Houben, 28.6. Helga Vogel, 30.7. Heinz Kühne, 19.8. Willi Witt, 24.8. Ernst Wollgarten, 11.9. Karl-Heinz Winter; **92 Jahre:** 18.5. Horst Bucco, 22.6. Josef Roder, 27.6. Anneliese Maier, 4.7. Dr. Georg-Renatus Schodder, 18.7. Hans Dammers, 8.8. Heinrich Schütte, 27.8. Gerhard Kvasny, 30.8. Gertrud Ambrosius, 15.9. Herbert Neumann, 23.9. Herbert Widling; **93 Jahre:** 31.5. Erika Tanneberger, 15.6. Josef Klashen, 24.6. Elisabeth Rombach, 17.7. Mathias Öbel, 25.7. Josef Dahlmans, 17.8. Wilhelmine Schlösser, 29.8. Horst Kumbartzky, 9.9. Hermann Gross; **94 Jahre:** 17.8. Walter Lück; **95 Jahre:** 9.9. Heinz Reimann; **96 Jahre:** 11.6. Maria Jackowski, 9.9. Magda Thelen.

VPP KASSEL

80 Jahre: 11.9. Martha Alexi; **81 Jahre:** 17.9. Hans-Jürgen Fortmüller; **82 Jahre:** 29.5. Horst Hahn, 20.9. Marlene Frömke; **84 Jahre:** 28.8. Konrad Kreis; **85 Jahre:** 4.5. Annlie Raunitschke, 14.6. Margret Gralla; **87 Jahre:** 14.6. Marga Harth; **88 Jahre:** 13.5. Marianne Gerstung, 29.9. Hildegard Reinhardt; **90 Jahre:** 7.8. Lambertus Coppens; **93 Jahre:** 17.6. Viktor Övath.

VPP SÜDWEST

Nachmeldung: **82 Jahre:** 30.4. Willi Stelten; **84 Jahre:** 3.2. Hans-Georg Eberhardt; **88 Jahre:** 3.1. Hilde Thieser; **91 Jahre:** 17.1. Johanna Arnold. **70 Jahre:** 2.5. Gert Gätke; **75 Jahre:** 30.5. Dieter Auler; **80 Jahre:** 24.5. Karl-Heinz Rittge; **83 Jahre:** 3.7. Manfred Servatius; **85 Jahre:** 7.5. Helmut Freitag; **93 Jahre:** 24.6. Oskar Schardt.

Adolf Brockhoff†

Adolf Brockhoff ist am 28. November im Alter von 85 Jahren in Bergisch Gladbach gestorben.

Er hatte seine Tätigkeit als Jurist bei der damaligen Felten & Guillaume Carlswerk AG in Köln begonnen, war dann Mitglied des Vorstandes und Arbeitsdirektor der ehemaligen Philips Kommunikations Industrie AG (PKI), zunächst in Köln und dann bis zu seiner Pensionierung 1988 in Nürnberg. Adolf Brockhoff lebte in den letzten Jahren zusammen mit seiner Frau in einem Seniorenheim in Bergisch Gladbach.

Wir gedenken unserer Verstorbenen

Heinz Bahr

Ehemals Consumer Electronics Hamburg
* 2.1.28 † 2.11.12

Rolf Bunkus

Ehemals Semiconductors Hamburg
* 2.10.34 † 20.11.12

Wolfgang Althaus

Ehemals Bildröhrenfabrik Aachen
* 24.6.37 † 11.1.13

Hans-J. Hundsdorf

Ehemals Glasfabrik Aachen
* 21.10.25 † 21.1.13

Gerda Weitzsch

Ehemals Semiconductors Hamburg
* 27.11.27 † 24.1.13

Hubert Blömeke

Ehemals PKI Köln-Mülheim
* 24.7.31 † 16.3.13

Harald Grosze

Ehemals Hospitalia Frankfurt am Main
* 7.5.28 † 23.3.13

Theo Wagner

Medical Systems DMC Hamburg
* 4.1.28 † 10.6.13

Hans-G. Steinbach

Ehemals Licht NL Frankfurt am Main
* 15.5.26 † 6.8.13

Andre Bolz

Ehemals Bildröhrenfabrik Aachen
* 21.11.30 † 6.9.13

Ingrid Fenrich

Ehemals Semiconductors Hamburg
* 25.5.33 † 27.9.13

Erich Rabe

Ehemals Semiconductors Hamburg
* 31.10.38 † 22.10.13

Renate Eismann

Ehemals Semiconductors Hamburg
* 30.6.32 † 27.10.13

Herbert Heinen

Glühlampenwerk Aachen
* 23.8.35 † 27.10.13

Herbert Knofe

Ehemals Consumer Electronics Hamburg
* 4.2.22 † 1.11.13

Werner Berlin

Ehemals Semiconductors Hamburg
* 14.2.36 † 5.11.13

Karl-Josef Bücken

Ehemals Bildröhrenfabrik Aachen
* 26.8.38 † 8.11.13

Erich Thormann

Ehemals PKI Hamburg
* 27.10.25 † 16.11.13

Joachim Schmidt

Forschungslabor Hamburg
* 23.3.27 † 18.11.13

Harry Eggelsmann

Medical Systems DMC Hamburg
* 27.6.30 † 24.11.13

Walter Braun

Ehemals Glasfabrik Aachen
* 27.7.35 † 26.11.13

Franz Malbertz

Ehemals Glasfabrik Aachen
* 2.4.37 † Dez. 2013

Josef Lamla

Ehemals Bildröhrenfabrik Aachen
* 10.8.26 † 2.12.13

Ewald Gose

Ehemals Glasfabrik Aachen
* 15.10.25 † 3.12.13

Willy Bracker

Ehemals Semiconductors Hamburg
* 26.1.15 † 8.12.13

Emmi Critzmann

Ehemals Semiconductors Hamburg
* 12.5.22 † 9.12.13

Berthold Sauer

Ehemals Bildröhrenfabrik Aachen
* 24.10.33 † 12.12.13

Herbert Felkel

Ehemals Consumer Electronics Hamburg
* 3.4.32 † 13.12.13

Charlotte Kubel

Ehemals Industrial Electronics Hamburg
* 13.12.29 † 15.12.13

Johann Müller

Ehemals Bildröhrenfabrik Aachen
* 18.9.35 † 18.12.13

Werner Eysoldt

Glühlampenwerk Aachen
* 24.1.33 † 19.12.13

Johann Eilts

Ehemals Forschungslabor Aachen
* 21.3.37 † 21.12.13

Ernst Fouquet

Ehemals Bildröhrenfabrik Aachen
* 6.1.35 † 23.12.13

Ingeborg Sehling

Ehemals Glasfabrik Aachen
* 26.9.27 † 23.12.13

Günter Dieck

Glühlampenwerk Aachen
* 15.1.32 † 29.12.13

Jakob Weidenfeld

Glühlampenwerk Aachen
* 29.7.28 † 8.1.14

Erwin Kodym

Ehemals Glasfabrik Aachen
* 7.2.28 † 20.1.14

Erich Radermacher

Ehemals Bildröhrenfabrik Aachen
* 19.7.29 † 22.1.14

Leo Schlösser

Ehemals Bildröhrenfabrik Aachen
* 18.9.32 † 31.1.14

Karl Ramge

Ehemals DPG NL Mannheim
* 2.12.20 † Jan. 2014

VPP AACHEN: TERMINE VON MAI BIS OKTOBER 2014

► **INFO-TREFFS:** 13. Mai, 10. Juni, 8. Juli, 12. August, 9. September + 14. Oktober.

► **JAHRESFEST:** 25. Oktober.

► **KEGELN:** 5. Mai, 2. + 30. Juni, 9. Juli Schießen, 28. Juli, 25. August, 22. September + 20. Oktober.

► **WANDERUNGEN:** **8. Mai**, durch den Branderwald (6 km), Wanderführer (WF) Reiner Ganser. **22. Mai**, Rucksackwanderung vom Adamshäuschen nach Moresnet / Kavarienberg (10 bis 12 km), WF Joseph Deutz. **5. Juni**, zur Neu-Lohn-Kapelle (8 km), WF Willi Küchen. **12. Juni**, zur Lourdesgrotte Vaals (9 km), WF Horst Nevelstein. **26. Juni**, zum Tüljebach und seinen Quellen (8,5 km), WF Johann Krott. **10. Juli**, zur Schlausermühle Breinig (6 km), WF Reiner Ganser. **24. Juli**, Poseidon-Wanderung (2x 4 km), WF Josef Formanns. **31. Juli**, zum Freizeitpark Mindergangelt (8 km), WF Willi Küchen. **7. August**, im Hürtgenwald (10 km), WF Petra Cremer. **14. August**, von Kelmis Casinoweier nach Lontzen zum Hohnbach (7,6 km), WF Johann Krott. **21. August**, Grillwanderung (6 km), WF Josef Formanns. **4. September**, von der

Waldschenke zum Adamshäuschen über den Karlshöher Hochweg (6 km), WF Joseph Deutz. **18. September**, Wanderfahrt, WF Ferdinand Wehren. **25. September**, zur Tevener Heide (9 km), WF Willi Küchen. **9. Oktober**, durch den ehemaligen königlichen Julianen Wald Vijlenbosch / Niederlande (6,2 km), WF Johann Krott. **23. Oktober**, von Gemmenich durch den holländischen und belgischen Wald (9 km), WF Horst Nevelstein.

► **RADTOUREN:** 27. Mai, 24. Juni, 22. Juli, 26. August + 23. September.

► **REISEN:** 12. bis 16. Mai, nach Cotswolds (England). 7. bis 18. Juni, per Flug und Schiff nach Kiew und auf die Krim. 7. bis 14. Juli, nach Güstrow / Mecklenburg-Vorpommern. 29. August bis 2. September, nach Thüringen mit der Wartburg und Weimar. 20. bis 22. September, nach Ludwigsburg mit Mercedes-Museum.

► **TAGESFAHRTEN:** 7. Mai, nach Sinsheim mit Technikmuseum. 21. Mai, nach Cochem. 30. Juli, nach Andernach mit Geysir. 6. August, nach Bad Ems. 27. Oktober, zur Strickfabrik MARCienne in Heinsberg-Kirchhoven.

IHR DIREKTER DRAHT

VPP AACHEN

Edith Schreiber, Philips Technologie GmbH, Interner Verteiler 15, Postfach 10 16 41, 52016 Aachen. Tel. 0241 / 539-24 90, Fax 0241 / 539-32 02

E-Mail: edith.schreiber@philips.com

Manfred Lubitz, Segnistrasse 1, 52066 Aachen, Tel. / Fax 0241 / 60 39 78

E-Mail: mlubitz39@gmx.de

IMPRESSUM

HERAUSGEBER

Philips Deutschland GmbH,
Lübeckertordamm 5, 20099 Hamburg

REDAKTION

Richard H. Siefken, Elbstr. 10, 22880 Wedel,
Tel. 041 03 / 12 12 962, Handy 0170/4 817 817,
Fax: 032 22 400 16 70, E-Mail: Richard.Siefken@t-online.de
SATZ, LITHOS, LAYOUTS UND DRUCK
lilarot GmbH, Steindamm 98, 20099 Hamburg

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe:
01. September 2014